



SAUNA FACIAL- MANUAL DE INSTRUCCIONES  
FACIAL SAUNA - INSTRUCTION MANUAL  
SAUNA FACIAL - MANUEL D'INSTRUCTIONS  
SAUNA FACIAL - MANUAL DE INSTRUÇÕES



SA 2150

Sonifer, S.A.  
Avenida de Santiago, 86  
30007 Murcia  
España  
E-mail: [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização

## Indicaciones generales de seguridad

Antes de la puesta en servicio de este aparato lea detenidamente el manual de instrucciones y guarde este bien para futuras consultas.

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.

10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)
14. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
  - Solamente utilice el aparato para el uso privado y para el fin previsto. Este aparato no está destinado para el uso profesional. No lo utilice al aire libre. No lo exponga al calor, a la entrada directa de rayos de sol, a la humedad (en ningún caso sumerja el aparato en agua) y a los cantos agudos. No utilice el aparato con las manos húmedas. En caso de que el aparato este húmedo o mojado retire de momento la clavija de la caja de enchufe. No tocar el agua.
  - Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
  - Consulte con el médico en caso de estar embarazada o sufrir una enfermedad, antes de su uso.
  - No use este aparato si tiene enfermedades cardíacas, eczemas, soriasis o problemas respiratorios.
  - Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y estable.

- No aplique vapor más de 2 ó 3 veces por semana ni durante más de 20 minutos al día.
- Después de cada uso, el aparato debería ser limpiado para evitar la acumulación de grasa u otros residuos.
- No utilice este aparato cerca de agua.
- No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.



#### MODO DE EMPLEO

- Asegurese que el aparato esté desenchufado antes de manipularlo.
- Llene el aparato de agua caliente del grifo hasta el nivel máximo que marca la cubeta. Nunca supere este nivel. Utilice el vaso que se suministra con este aparato, nunca el aparato debajo del grifo.
- Fije la máscara la máscara vaporizadora girándola en sentido horario.
- Enchufe el aparato a la red.
- Seleccione la posición de vapor que desea con el selector. El piloto luminoso se encenderá.
- Siéntese frente al aparato, inclínese hacia delante hasta que su cara esté sobre la máscara vaporizadora. No apoye la cara, deje que el vapor actúe a una distancia en la que no note un calor excesivo.
- Cuando toda el agua de haya evaporado, o si decide parar, gire de nuevo el interruptor de encendido/apagado para que vuelva a la posición "apagado"(0). El piloto luminoso se apagará.
- Cuando haya terminado de aplicarse el vapor, aclárese la cara con agua fría y después aplíquese una mascarilla hidratante o use su crema limpiadora habitual.
- Desenchufe el aparato de la red antes de vaciar el agua. Espere unos 5 minutos antes de quitar la máscara vaporizadora.
- Quite la máscara vaporizadora girándola en sentido antihorario.
- Vacíe el agua restante manteniendo el aparato invertido sobre un fregadero.

#### UTILIZACIÓN DE LA SAUNA CON AROMATERAPIA

- Coja la rejilla que se suministra con el aparato. Abra la pestaña e introduzca algodón impregnado con agua y algunas gotas de eucalipto, esencia de rosa, menta o la esencia que más le guste, seguidamente cierre la pestaña.
- Una vez introducida la careta facial, coja la rejilla y encájela en el interior de la careta facial y gire hacia la izquierda para una fuerte sujeción de ésta.
- Después siga los pasos que se mencionan en el apartado anterior.

#### LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Limpie el aparato cada vez que lo use para evitar que se acumule grasa u otros residuos.
- No use ningún alcohol, acetona, gasolina o agentes limpiadores abrasivos para limpiar las piezas de plástico.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Espere a que el aparato se haya enfriado completamente.
- Limpie la superficie externa del aparato con un paño suave y húmedo y después séquelo.
- No use ningún objeto afilado o puntiagudo, ya que podría dañar la placa calefactora.

- No limpie la base del aparato bajo el grifo, ya que contiene piezas eléctricas.
- No sumerja nunca el aparato ni su base en agua.
- Quite la máscara vaporizadora de la base del aparato. Límpiela con un paño húmedo y después, séquela con una toalla.
- Guarde el aparato en un lugar seco una vez que se haya enfriado.

#### ELIMINACIÓN DE DEPÓSITOS DE CAL DEL RECIPIENTE DEL AGUA

- Si elimina los depósitos de cal de forma regular, prolongará la vida del aparato. Elimine la cal al menos cada 2 ó 3 meses, o después de utilizarlo unas 20 veces.
- Cuando utilice el aparato por primera vez después de eliminar los depósitos de cal, no coloque la cara sobre la máscara de vapor hasta que éste comience a salir. Durante los primeros minutos pueden quedar restos de vinagre o del agente desincrustante.
- Quite la máscara de vapor.
- Llene el recipiente del agua hasta la mitad con vinagre blanco (8 %de ácido acético) .
- También puede utilizar un desincrustante adecuado.
- Añada agua hasta que el recipiente esté lleno.
- Deje la solución en el recipiente del agua durante 20 minutos.
- Vacíe el recipiente del agua y seque el interior con un paño suave.
- Repita este proceso si todavía quedan depósitos de cal en el recipiente del agua.

#### DATOS TÉCNICOS

110-240V – 50/60Hz 80-100W

## GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	RESOLUCIÓN DEL PROBLEMA
El piloto de encendido no se ilumina y el aparato no funciona	El aparato no se ha enchufado correctamente a la toma de corriente o la toma de corriente no funciona.	Asegúrese de que la clavija esté bien enchufada a la toma de corriente. Compruebe también los fusibles y si hay suministro de energía.
No sale vapor o el que sale no es suficiente.	El aparato no está encendido o las aberturas de la parte inferior de la máscara de vapor están obstruidas.	Compruebe que el botón de Encendido /apagado y que las aberturas de la parte inferior de la máscara de vapor no están obstruidas.
	No hay suficiente agua en el recipiente del agua.	Llene el recipiente con 40 ml de Agua.
	No ha colocado todas las piezas correctamente.	Coloque la máscara de vapor correctamente sobre la base del aparato. Si utiliza el difusor de aroma, compruebe que está bien fijado en la máscara de vapor.
Salen chorros de Agua caliente por la máscara de vapor.	Hay un aditivo, como aceite, o una sustancia extraña (por ejemplo, detergente líquido) en el recipiente del agua.	Desenchufe el aparato y quite la máscara de vapor y el difusor de aroma. Limpie la máscara y el difusor con agua limpia y utilice un paño húmedo para limpiar la base del aparato. No limpie la base bajo el grifo, ya que contiene partes eléctricas.



Eliminación del electrodoméstico viejo.

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directriz de Baja Tensión 2006/95/CE y los requisitos de la directriz de Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE.

**Notice:**

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.

11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es).
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
  - This product is only indicated for domestic use. Do not use the appliance outdoors. Never leave the appliance check that it is in perfect conditions. Do not immerse the base of the appliance in water or any other liquid, nor rinse it or fill the water container under the tap.
  - Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
  - If you are pregnant or if you have a major health problem, consult your doctor before you use herbs and oils other than those supplied with the appliance.
  - Do not use the appliance if you have a heart condition, severe rosacea, eczema or psoriasis.
  - Always place the appliance on a stable and horizontal surface.
  - Do not steam more than 2 or 3 times a week. Do not steam more than 20 minutes on each day you use the appliance.
  - After each use, the device should be cleaned to prevent accumulation of grease or other debris.
  - Do not use this appliance near water.



- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins



or other vessels containing water.

#### OPERATION INSTRUCTION

- Make sure that the unit is unplug.
- Fix the facial mask clockwise rotate to the main unit
- Use an measurement cup to fill with clean water.The max capacity of the boiler is 40ml water,put with one cup of the water,steam can last with 20 minutes.Pls not put the water in capsule directly under the faucet, only use the standard cup!
- Plug the appliance, into the mains electricity supply.
- Press the ON/OFF switch up to the desired position.The light will light up.
- Sit in front of the appliance,lean forwards until your face is over the vaporising mask.Never rest your face on the mask.Let the steam act at a distance where you do not feel too hot.
- When you have finished applying steam,rinse your face with cold water and the apply hydrating mascara or use your cleansing cream.
- Unplug the appliance from the mains electricity supply before emptying the water. Wait for 5 minutes before removing the vaporising mask.
- Remove the vaporising mask by turning it anticlockwise.
- To pour out any remaining water, hold the base of the appliance upside down over a sink

#### OPERATION FOR WITH FACIAL VANILLA

If need to use fixed vanilla, can fetch the cotton on the vanilla

Notice: Can prepare spicery ownself.

To get best effect, pls change vanilla after every use

-Open the cover of the spice basket

-Put into the spice basket.

- Close the cover of the spice basket

- Fix the spice basket deasil under the facial tank.

- Turn on the power to steam the facial sauna.

- Turn off the power until product cool down, then take the remain from the spice basket

- Clean the spice basket with water afer every use.

#### CLEANING AND ABSTERGING

1. Cleaning the product after very use to avoid the oil and other dirt.
2. Do not use alcohol, acetone, gas or caustic cleanser and other clean plastic parts.
3. Before clean, pls make sure unplug, it's off power
4. Await until the product cool down
5. Use soft damp cloth clean the product.
6. Avoid the sharp and hard part to destroy boiler
7. Avoid to clean the bottom of product because of electric parts inside.
8. Avoid to put the product or its bottom into water.
9. Store the appliance in a dry place once it has cooled down.

## ABSTERGING DIRT FROM BOILER

It can be prolong the lifetime to absterging regularly. Do it every 2 to 3 months or use after 20 times

1. Take off the facial mask
2. Use vinegar that not mix water (acetic is 8%) with half of boiler also
3. Keep liquid into boiler about 20 minutes
4. Drop the liquid out of boiler and use soft cloth scrub of boiler
5. Repeat above operation can clean any remain of watersmear.

Not let face near the facial mask when haze appear after first use the product just be cleaned, due to the product may have the remain of vinegar or the dose of detergent.

## TECHNICAL DATA

Technical: AC110-240V 50/60Hz 80-100W

## PROBLEMS AND SOLUTIONS

Problem	Reason	Solution
Indicator is unlit	Plug uncorrectly or no power Check power plug into main outlet	
Little steam or none steam	Water is unenough	Use measurement cup to fill with waters with 40ml
	Some parts unassembled	Check assemble of bottom of product, and also facial basket.
	The appliance is not switched on or the openings in the bottom of the steaming mask are obstructed	Make sure the on/off knob is set. Make sure the openings in the bottom of the steaming mask are not obstructed.
Make sure the on/off knob is set. Make sure the openings in the bottom of the steaming mask are not obstructed.	There is an additive (e.g. oil) or a foreign substance (e.g. washing-up liquid) in the water container.	Unplug the appliance and remove the steaming mask and aroma diffuser. Clean the steaming mask and the aroma diffuser with fresh water. Wipe the base of the appliance with a moist cloth. Do not clean the base under the tap as it contains electrical parts



Disposal of old electrical appliances.

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

## DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the requirements of the EMC directive 2004/108/EC.

## CONSEILS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près de l'eau ou autre liquide.

10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil est seulement apte pour une utilisation domestique.
13. En cas qui vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à l'adresse e-mail [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)
14. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.
  - Ce produit est uniquement destiné à l'usage domestique. Ne laissez pas l'appareil à l'extérieur. Ne pas exposer l'appareil à la pluie, ni à la neige, ni au soleil, etc, pour éviter des dysfonctionnements. Ne plongez pas le socle de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, n'essayez pas de le rincer ou de remplir le bac de condensation avec l'eau du robinet.
  - Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
  - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
  - En cas de grossesse ou de problèmes cardiaques majeurs, consultez votre médecin avant d'utiliser des herbes ou des huiles différentes de celles qui sont fournies avec l'appareil.

- Placez toujours l'appareil sur une surface stable et horizontale.
- Cessez d'utiliser les huiles ou les herbes en cas d'irritation de la peau ou tout autre problème de peau.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de graves problèmes cardiaques, de couperose, d'eczéma ou de psoriasis.
- N'utilisez pas l'appareil plus de 2 ou 3 fois par semaine. Ne l'utilisez pas pendant plus de 20 minutes par jour.
- Après chaque utilisation, l'appareil doit être nettoyé pour éviter l'accumulation de graisse ou d'autres débris.
- N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
- N'utilisez pas cet appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres réservoirs contenant de

l'eau.



#### UTILISATION DE L'APPAREIL

- Assurez-vous que l'appareil soit débranché avant de le manipuler.
- Remplissez l'appareil avec de l'eau chaude du robinet jusqu'au niveau maximal marqué au niveau du réservoir. Ne dépassez jamais ce niveau. Utilisez la verre qui est fourni avec cet appareil, ne mettez jamais l'appareil sous le robinet.
- Faites tourner le masque de vaporisation dans le sens horaire pour le mettre en place.
- Reliez l'appareil au réseau.
- Choisissez la position de vapeur que vous souhaitez avec le sélecteur.
- Le voyant lumineux s'allumera.
- Asseyez-vous face à l'appareil, puis inclinez-vous vers l'avant jusqu'à ce que votre visage soit sur le masque vaporisateur. Ne soutenez pas le visage, laissez que la vapeur agisse à une distance suffisante pour que la chaleur ne soit pas excessive.
- Quand toute l'eau s'évapore, ou si vous décidez d'arrêter, tournez le sélecteur à nouveau en position ON/OFF pour qu'il retourne à la position 0. L'interrupteur sera éteint.
- Rincez votre visage à l'eau froide. Appliquez ensuite un masque hydratant ou votre crème ou crème exfoliante préférée.
- Débranchez l'appareil. Laissez refroidir le masque de vaporisation. Attendez au moins 5 minutes avant d'enlever le masque de vaporisation.
- Faites tourner le masque de vaporisation dans le sens antihoraire pour le détacher.
- Pour vider l'eau restante, retournez le socle de l'appareil au-dessus d'un évier.

## UTILISATION DU SAUNA AVEC AROMATHÉRAPIE

- Prenez la grille qui est fournie avec l'appareil. Ouvrez les clips et introduisez un coton imprégné avec de l'eau et quelques gouttes d'eucalyptus, d'essence de rose, de menthe ou de l'essence que vous souhaitez, fermez de suite le clip.
- Prenez la grille et vissez-la à l'intérieur du sauna facial et tournez vers la gauche pour une sujétion ferme.
- Suivez ensuite les instructions précédentes.

## NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- Ne plongez jamais le socle de l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide et ne le rincez pas sous l'eau du robinet, car il contient des composants électriques.
- N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'alcool, de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou coupants pour nettoyer l'appareil.
- Vous pourriez endommager la plaque de chauffage.
- Nettoyez toujours l'appareil après utilisation de manière à ne pas laisser la graisse ou les résidus s'accumuler.
- Laissez refroidir l'appareil.
- Nettoyez les surfaces extérieures du socle avec un chiffon humide et doux, et séchez-les à l'aide d'un chiffon sec.

## DÉTARTRAGE DU BAC À CONDENSATION

- Un détartrage régulier prolonge la durée de vie de votre appareil. Détartrez l'appareil tous les 2 ou 3 mois ou après 20 utilisations.
- Lorsque vous utilisez l'appareil suite à un détartrage, ne placez pas immédiatement le masque de vaporisation sur votre visage. Pendant les premières minutes, la vapeur risque de contenir des traces de vinaigre ou d'agent de détartrage.
- Retirez le masque de vaporisation.
- Remplissez le bac à condensation avec du vinaigre blanc non dilué (8 % d'acide acétique) jusqu'à ce qu'il soit à moitié plein.
- Vous pouvez aussi utiliser un détartrant adéquat.
- Ajoutez de l'eau pour remplir le bac.
- Laissez la solution dans le bac à condensation pendant 20 minutes.
- Videz le bac à condensation et essuyez-le à l'intérieur avec un chiffon doux.
- Si le bac présente toujours des dépôts calcaires, recommencez la procédure de détartrage.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

110-240V -50/60Hz 80-100W

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le voyant d'alimentation ne s'allume pas et l'appareil ne fonctionne pas.	La prise n'a pas été branchée correctement ou la prise murale a disjoncté.	Assurez-vous que la prise est bien enfoncée. Assurez-vous que les fusibles sont en état de marche et que le compteur n'a pas disjoncté.
Il n'y a pas de vapeur ou pas assez de vapeur.	L'appareil n'est pas en marche ou les ouvertures situées dans la partie inférieure du masque de vaporisation sont obstruées.	Assurez-vous que le bouton marche/arrêt est en position. Assurez-vous que les ouvertures situées dans la partie inférieure du masque de vaporisation sont obstruées.
	Il n'y a pas suffisamment d'eau dans le bac de condensation.	Versez 40 ml d'eau dans le bac de condensation.
	Vous n'avez pas assemblé les pièces correctement.	Montez le masque de vaporisation sur le socle de l'appareil. Si vous utilisez le diffuseur d'aromathérapie, assurez-vous qu'il est fixé correctement sur le masque de vaporisation.
Des gouttes chaudes perlent sur le masque de vaporisation.	Le bac à condensation contient un additif (tel qu'une huile) ou une substance étrangère (telle que du liquide vaisselle).	Débranchez l'appareil et retirez le masque de vaporisation et le diffuseur d'aromathérapie. Nettoyez-les à l'eau fraîche. Essuyez le socle de l'appareil avec un chiffon humide. Ne placez pas le socle sous un robinet, car il contient des pièces électriques.



Enlèvement des appareils ménagers usagés.

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2006/95/CE et aux exigences de la directive CEM 2004/108/CE.



## ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. **PRECAUÇÃO:** Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.



10. Antes de efectuar a sua limpeza comprobe que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para ele por a escrita um e-mail para [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)
14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
  - Este producto só está indicado para uso doméstico. Não utilize o aparelho intemperie. Não deixe o aparelho exposto a agentes climáticos como chuva, neve, sol.. Não meta el aparelho nem nenhuma parte do mesmo dentro de agua ou otro líquido.
  - Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
  - Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído por um centro de assistência autorizado ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
  - Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
  - Se estiver grávida ou tiver algum problema sério de saúde, consulte o seu médico antes de utilizar ervas ou óleos diferentes dos que são fornecidos com o aparelho.
  - Não utilize o aparelho se tiver problemas cardíacos, rosácea acentuada, eczemas ou psoríase.

- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície estável e horizontal.
- Não utilize o vapor mais de 2 ou 3 vezes por semana. Não utilize o vapor mais de 20 minutos por dia quando utilizar o aparelho.
- Após cada utilização, o dispositivo deve ser limpa para evitar a acumulação de gorduras ou de outros detritos.
- Não utilize este aparelho perto de água.
- Não utilize este aparelho perto de banheiras, duches,

lavatórios ou outros recipientes contendo água.



#### MODO DE UTILIZAÇÃO

- Comprove que o aparelho está desligado antes de manipulá-lo.
- Encha o aparelho com água quente da torneira até ao nível máximo que marca o recipiente. Nunca supere este nível. Utilize o copo nunca ponha o aparelho debaixo da torneira.
- Fixe a máscara vaporizadora girando-a no sentido horário.
- Ligue o aparelho à rede.
- Prima o interruptor de ligado/desligado na posição desejada. O piloto luminoso iluminar-se-á.
- Sente-se frente ao aparelho, incline-se para diante até que a cara fique sobre a máscara vaporizadora. Não apoie a cara, deixe que o vapor atue a uma distância tal que não note um calor excessivo.
- Quando toda a água se tiver evaporado, ou decidir parar, prima de novo o interruptor de ligado/desligado para que volte à posição "desligado" (0). O piloto luminoso desligar-se-á.
- Quando tiver terminado de aplicar o vapor, lave a cara com água fria e depois aplique-se uma máscara vaporizadora.
- Tire a máscara vaporizadora girando-a no sentido anti-horário.
- Esvazie a água restante mantendo o aparelho invertido sobre um lava-loiça.

#### UTILIZAÇÃO DA SAUNA COM AROMATERAPIA

- Agarrar na rede fornecida com o aparelho. Abrir o orifício e introduzir o algodão impregnado com água e algumas gotas de eucalipto, essência de rosa, menta ou a essência que mais gostar. Fechar o orifício em seguida.
- Uma vez introduzida a máscara facial, agarrar na rede e encaixá-la no interior da máscara facial e girar para a esquerda para que fique firmemente encaixada.
- Depois, seguir os passos mencionados anteriormente.

#### LIMPIEZA DO APARELHO

- Nunca mergulhe a base do aparelho em água nem a enxagúe à torneira, uma vez que a base contém peças eléctricas.

- Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como álcool, petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos afiados ou pontiagudos para limpar o aparelho, uma vez que pode danificar a placa de aquecimento.
- Limpe sempre o aparelho após cada utilização para evitar a acumulação de gordura e de outros resíduos.
- Desligue o aparelho da corrente.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.
- Limpe a parte exterior da base com um pano macio e húmido e seque-a bem
- Retire a máscara de vapor da base do aparelho. Limpe-a com um pano húmido e seque-a com uma toalha.
- Guarde o aparelho num local seco quando já tiver arrefecido.

#### DESCALCIFICAÇÃO DO RESERVATÓRIO DE AGUA

- A descalcificação regular prolonga a vida do aparelho. Descalcifique o aparelho pelo menos de 2 em 2 ou de 3 em 3 meses ou depois de o ter utilizado cerca de 20 vezes.
- Quando utilizar o aparelho pela primeira vez depois da descalcificação, não coloque o seu rosto sobre a máscara de vapor assim que se começar a desenvolver vapor. Durante os primeiros minutos, podem existir ainda vestígios de vinagre ou de agentes descalcificantes no vapor.
- Retire a máscara de vapor.
- Encha o reservatório de água com vinagre branco (8% de ácido acético) até meio .
- Também poderá utilizar um descalcificante apropriado.
- Acrescente água até o recipiente ficar cheio.
- Deixe a solução no reservatório de água durante 20 minutos.
- Esvazie o reservatório de água e limpe o interior com um pano macio.
- Se continuar a existir calcário no recipiente de água, repita o procedimento de descalcificação.

#### DADOS TÉCNICOS

110-240V – 50/60Hz 80-100W

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	Solução
A luz de ligação não se acende e o aparelho não funciona.	A ficha não foi introduzida correctamente na tomada ou a tomada não tem corrente eléctrica.	Certifique-se de que a ficha está introduzida correctamente na tomada. Verifique se os fusíveis estão a funcionar correctamente e se a tomada tem corrente eléctrica.
Não há vapor ou não há Vapor suficiente.	O aparelho não está ligado ou as aberturas na parte inferior da máscara de vapor estão obstruídas.	Certifique-se de que o botão ligar/desligar está regulado Certifique-se de que as aberturas na parte inferior da máscara de vapor não estão obstruídas.
	O reservatório de água não tem água suficiente.	Encha o reservatório de água com 40 ml
	Não montou correctamente todas as peças.	Monte correctamente a máscara de vapor na base do aparelho. Se utilizar o difusor de aroma, certifique-se de que está encaixado correctamente na máscara de vapor.
Saem gotas quentes da máscara de vapor.	Há um aditivo (por exemplo, um óleo) ou uma substância estranha (por exemplo, líquido detergente) no recipiente de água.	Desligue o aparelho e remova a máscara de vapor e o difusor de aroma. Limpe a máscara de vapor e o difusor de aroma com água limpa. Limpe a base do aparelho com um pano húmido. Não limpe a base à torneira, uma vez que contém peças eléctricas.



## Recolha dos eletrodomésticos.

A diretiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a

recordar a obrigatoriedade de recolha separada.

Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2006/95/CE e os requisitos da directiva EMC 2004/108/CE.